



2006年12月28日安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨转递安全理事会关于刚果民主共和国问题第1533(2004)号决议所设委员会的报告,其中载有委员会从2006年1月1日至12月31日各项活动的说明(见附件)。该报告于2006年12月27日获得委员会通过,现根据安全理事会主席1995年3月29日的说明(S/1995/234)提交。

为此,请提请安全理事会成员注意此信及其附件,并作为安理会文件分发给荷。

安全理事会关于刚果民主共和国问题的
第1533(2004)号决议所设委员会

主席

豪尔赫·博托-贝纳莱斯(签名)



附件

安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533 (2004) 号决议所设委员会的报告

A. 引言

1. 安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533 (2004) 号决议所设委员会的这份报告涉及 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。

2. 2006 年，主席团由奥斯瓦尔多·德里韦罗（秘鲁）（1 月 1 日至 7 月 28 日）和奥斯瓦尔多·德里韦罗（秘鲁）（10 月 26 日至 12 月 31 日）担任主席，日本担任副主席（见 S/2006/846）。2006 年 7 月 29 日至 10 月 25 日期间，日本代行主席之职。

B. 背景情况

3. 安全理事会第 1493 (2003) 号决议第 20 段规定对在刚果民主共和国北基伍、南基伍和伊图里境内活动的一切外国和刚果武装团体和民兵、以及不是《包容各方的全面协定》缔约方的团体实施军火禁运。该决议还规定联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）监测军火供应以及武装团体部署及调动的情况。

4. 安全理事会第 1533 (2004) 号决议设立本委员会，以便除其他外：(a) 请各国提供关于实施军火禁运的资料；(b) 对据称的违反行为的情况进行审查并采取适当行动；(c) 向安全理事会汇报如何加强军火禁运；(d) 审议免除武器禁运的通知。

5. 安理会第 1533 (2004) 号决议第 10 段请秘书长按照该决议规定，与委员会协商，设立一个专家组，执行一系列有关监测军火禁运的任务。依照第 1552 (2004) 号、第 1596 (2005) 号、第 1616 (2005) 号和第 1654 (2006) 号决议，分别为后来的四次任务重新设立该专家组。根据第 1698 (2006) 号决议，重新设立专家组，至 2007 年 7 月 31 日届满。

6. 安全理事会第 1596 (2005) 号决议将军火禁运扩展到刚果民主共和国境内任何接收者，但在决议规定的条件下，不包括刚果民主共和国的军队和警察。该决议还规定对违反军火禁运的人和实体实施旅行限制并冻结其资产。安理会第 1616 (2005) 号决议将军火禁运、旅行限制以及资产冻结延长到 2006 年 7 月 31 日。安理会第 1649 (2005) 号决议自 2006 年 1 月 15 日起，将旅行限制和资产冻结的范围扩大适用于在刚果民主共和国境内活动的外国武装团体的政治和军事领导人，以及那些妨碍解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程的接受境外支持的刚果民兵，除非秘书长通知安理会说，那些外国武装团体和刚果民兵正在完成解除武装进程。

7. 安全理事会第 1698 (2006) 号决议将军火禁运以及对委员会根据第 1596 (2005) 号和第 1649 (2005) 号决议所列准则认定的个人实施的旅行和财政限制延长至 2007 年 7 月 1 日。该决议还将旅行和财务限制措施扩大适用于违反适用的国际法征募和使用儿童兵的政治和军事领导人，以及违反国际法在武装冲突中以儿童不打击对象的个人。除了第 1533 (2004) 号、第 1596 (2005) 号和第 1649 (2005) 号决议所确定的任务外，安理会在第 1698 (2006) 号决议中要求专家组就安理会为防止非法开采自然资源以资助刚果民主共和国东部的武装团体而可能规定的切实可行措施，提出建议；并请秘书长就评估执行可能的限制自然资源开采的措施对刚果民主共和国居民可能产生的经济、人道主义和社会影响提出报告。

C. 委员会活动概况

8. 在报告所述期间，委员会举行了 11 次非正式磋商。

9. 2006 年 1 月 25 日委员会在举行的非正式磋商中讨论了专家组的最后报告(见 S/2006/53)。委员会商定就专家组报告所载情况和建议，致函刚果民主共和国、卢旺达和乌干达等国常驻代表以及主管维持和平行动副秘书长、世界银行中南非和大湖区事务主任和安全理事会关于卢旺达问题的第 918 (1994) 号决议所设委员会主席。

10. 2006 年 1 月 17 日，委员会核准了关于委员会 2005 年 1 月 1 日至 2005 年 12 月 31 日期间活动的年度报告。在 2006 年 1 月 26 日举行的非正式磋商中，委员会就区域合作与卢旺达总统的大湖区问题特使和专家组主席举行了讨论。2006 年 2 月 15 日，主席在非正式磋商中向安理会通报了委员会的活动情况以及专家组的最新报告。

11. 2006 年 3 月 15 日，委员会核可了荷兰政府关于对刚果民主共和国一名国民免除旅行禁令的请求，以便将其移交海牙国际刑事法院，该人被列在受第 1596 (2005) 号决议第 13 和第 15 段规定的措施限制的个人名单中。

12. 在 2006 年 3 月 31 日举行的非正式会议上，委员会审议了有关来文，并听取了保加利亚、德国和瑞士等国代表就与专家组报告（见 S/2006/53）有关的问题所作的情况通报。委员会商定，将根据会议讨论情况对这些来文作出答复，所讨论的问题将提请专家组注意。

13. 2006 年 4 月 20 日，委员会收到了刚果民主共和国常驻联合国代表团的来文，其中转达了该国政府关于将下刚果省的博马和南基伍省的乌维拉增列入根据第 1596 (2005) 号决议第 4 段拟定的关于专门用于支助刚果民主共和国军队和警察部队或供其使用的军火及相关物资的接收点清单。

14. 2006 年 5 月 23 日，委员会收到了专家组主席的中期报告，并认识到该区域各国在执行安全理事会规定的有关措施方面所发挥的重要作用，就区域合作与布隆迪、刚果民主共和国和卢旺达等国代表举行了讨论。在同次会议上，委员会还与乌干达外交部长举行了讨论，他向委员会成员再次保证，该国政府将向委员会和专家组提供合作。委员会还听取了罗马教廷常驻联合国观察员的情况通报。委员会还审查了德国常驻代表团的来文，其中载有受定向制裁的 Ignace Murwanashyaka 的旅行证件信息，并审查了比利时常驻代表团关于逮捕该人的信。2006 年 6 月 6 日，委员会商定将更新受定向制裁限制的个人名单，以反映德国常驻代表团所通报的情况。该名单于 2006 年 8 月 17 日再次更新，增列了专家组向委员会提供的关于 Douglas Mpamo Iruta 的信息。

15. 在 2006 年 7 月 5 日举行的非正式磋商中，专家组提交了其最后报告 (S/2006/525)，委员会于 2006 年 7 月 17 日对其进行了进一步审议。委员会讨论了与邻国同专家组的合作有关的问题，并商定委员会致函卢旺达和乌干达两国常驻代表。委员会还商定致函主管维持和平行动副秘书长、国际民用航空组织（国际民航组织）秘书长和世界银行中南非和大湖区事务主任，提请他们注意专家组报告所载的相关建议，并就此征求他们的意见。

16. 2006 年 6 月 20 日，委员会收到卢旺达常驻联合国代表的信。信中按照委员会 2006 年 1 月 19 日和 3 月 8 日的信的要求，转递了朱尔·穆特布西上校向卢旺达当局上缴武器的清单。

17. 2006 年 7 月 20 日，委员会主席在非正式磋商时按照第 1616（2005）号决议第 3 段向安理会简要汇报了专家组的上一次报告以及委员会在安理会对制裁体制的审查工作中所开展的活动。

18. 2006 年 8 月 23 日，委员会发出两个普通照会，将专家组最近报告所提出的相关建议以及通过第 1698（2006）号决议的通过告知会员国。

19. 在 2006 年 10 月 31 日举行的非正式磋商中，委员会审议了主管维持和平行动副秘书长的两封信。信中说明了联刚特派团对专家组上次报告所载建议的执行情况，并告知委员会，刚果民主共和国政府在指定新增的两个武器和相关军用物资接收点时，没有按照第 1596（2006）号决议第 4 段与联刚特派团协商。委员会还审议了专家组主席的一封信，信中指出，乌干达政府没有让有关人员前往视察 Nakasongola 兵工厂。委员会另外还审议了乌干达常驻联合国代表 2006 年 10 月 27 日给委员会主席的信，信中邀请专家组当日与乌干达总统会晤。委员会决定致函乌干达政府，要求该国政府为专家组于 2007 年 1 月期间视察 Nakasongola 兵工厂做好安排，并以此通知了专家组。

20. 在同次非正式磋商中，委员会还决定致函专家组主席，请其根据 2006 年 9 月 22 日主席声明 (S/PRST/2006/40) 中的安理会要求，在应于 2006 年 12 月 20

日提交的临时报告中，就军火禁运向委员会提供有关金沙萨局势的信息。委员会还审议了瑞士常驻代表团的一封信，信中关切地表示专家组的最近报告没有包含瑞士常驻代表在 2006 年 3 月 31 日的非正式磋商中提出的有关 Argor-Heraeus 公司活动的最新情况。委员会商定，请专家组注意此问题，并就该公司以及 Hussar 有限公司是否仍如 S/2005/436 和 S/2006/53 所述参与伊图里的黄金贸易问题征求专家组的意见。专家组于 2006 年 12 月 4 日答复委员会，表示尽管手头信息有限，但是可以较为肯定地推断这两家公司已经停止了以往所报告的活动。委员会审议并商定对国际民航组织秘书长 2006 年 10 月 17 日的信作出回复，说明为执行 S/2006/525 号文件所载建议而采取的行动，并提出与专家组合作完成其任务。委员会还商定，致函卢旺达常驻联合国代表，重申委员会仍希望得到对其 2006 年 1 月 19 日和 3 月 8 日的信所提出问题的全面书面答复；并致函世界银行中南非和大湖区事务主任，重申委员会仍希望他就专家组报告所载建议提出看法。

21. 在本报告所述期间，委员会审议并讨论了专家组提交的三个保密附件，但是没有就列入其他个人或实体作出决定。

22. 在报告所述期间，委员会收到了按照第 1596（2005）号决议第 4 和第 2(a) 段提出的三项通知以及按照第 2(c) 段提出的三项通知。2006 年 8 月 24 日，委员会应德国政府的要求，按照第 16(a) 段批准向 Ignace Murwanashyaka 支付津贴。

23. 2006 年 12 月 15 日，委员会听取了专家组主席的情况通报，并开始审议专家组的临时报告。

24. 委员会迄今收到 19 份会员国按照第 1596（2005）号决议第 20 段做出的答复（见附录）。

附录

所收到的按照第 1596(2005) 号决议第 20 段做出的答复

国家	来函日期	文号
卢旺达	2005 年 6 月 1 日	S/AC. 43/2005/1
加拿大	2005 年 6 月 2 日	S/AC. 43/2005/2
瑞士	2005 年 6 月 2 日	S/AC. 43/2005/3
挪威	2005 年 6 月 6 日	S/AC. 43/2005/4
南非	2005 年 6 月 10 日	S/AC. 43/2005/5
乌干达	2005 年 6 月 27 日	S/AC. 43/2005/6
	2005 年 6 月 30 日	S/AC. 43/2005/6/Add. 1
联合王国	2005 年 6 月 27 日	S/AC. 43/2005/7
斯里兰卡	2005 年 6 月 28 日	S/AC. 43/2005/8
俄罗斯联邦	2005 年 6 月 30 日	S/AC. 43/2006/9
立陶宛	2005 年 7 月 11 日	S/AC. 43/2005/10
葡萄牙	2005 年 7 月 14 日	S/AC. 43/2005/11
坦桑尼亚联合共和国	2005 年 6 月 21 日	S/AC. 43. 2005/12
布隆迪	2005 年 7 月 29 日	S/AC. 43/2005/13
刚果民主共和国	2005 年 8 月 15 日	S/AC. 43/2005/14
巴西	2005 年 8 月 18 日	S/AC. 43/2005/15
	2005 年 9 月 28 日	S/AC. 43/2005/15/Add. 1
日本	2005 年 12 月 9 日	S/AC. 43/2005/16
巴西	2006 年 2 月 13 日	S/AC. 43/2006/1
乌克兰	2006 年 8 月 22 日	S/AC. 43/2006/2
阿根廷	2006 年 10 月 5 日	S/AC. 43/2006/3